

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 29 (1907)
Heft: 6

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 6 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Forschung des Sprechsaals.

Auf Frage 9350: Ihre Ansicht ist auch ganz die meine. Wenn alle die kleinen Hausmittel zur Erziehung eines erquidenden Schlafes erfolglos verucht werden, so gehört eine engerhängte Bedanterie dazu, einem Menschen dieses Alters ein selbstgewünschtes Schlafmittel zu verweigern oder ihm ein solches nicht zugänglich zu machen. Oft genügt ja schon eine Tasse tröstlicher Fleischbrühe (am besten aus Viehig Fleischextrakt rasch hergestellt), ein kleines Glas Wein oder Bier, ein Glas Zuckerwasser mit einigen Tropfen Kamphergeist oder Aether, wohl auch eine Kleinigkeit Chloral, nach Verordnung eines Arztes, um ohne jedwede schädigende Begleitertheilung einen erquidenden Schlaf zu erzielen. Und gesetzt den Fall auch, es würde das zur Anwendung gebrachte Schlafmittel mit der Zeit doch die Lebendkraft schwächen oder die Lebensdauer verkürzen, so sollte man denken, daß ein Mensch, der bis ins immerhin hohe Alter von 72 Jahren seine ganze Pflicht an Anderen gethan, für Andere gewirkt und gelebt hat, die volle Berechtigung habe, sein eigenes Behagen in Berücksichtigung zu ziehen, sein Leben für sich selbst zu leben und ohne ängstliche Rücksichten auf Anderen, darüber frei zu verfügen. Diese Freiheit des Handelns, dieses freie Verfügungsrrecht sollte dem alten Menschen, der seine Lebensarbeit an seinen Angehörigen und an der Gesamtheit redlich gethan hat, gefehlt, so zu sagen als staatlicher Ruhegehalt gewährleistet werden, nicht daß er hierin völlig abhängig sein muß von der persönlichen Anspannung seiner Umgebung und dem subjektiven Standpunkt des ihm behandelnden Arztes; denn auch unter diesen letzteren hat es sehr weitaus die engherzige und aber auch großangelegte und freudenlende Männer. x.

Auf Frage 9352: Der Siegedrag ist die höchstmögliche Hitze, nur ist der Siegedrag je nach der chem. Beschaffenheit der Flüssigkeiten sehr verschieden. Beim Sieden bleibt die Temperatur tropf Zuführung von Wärme unveränderlich, solange nicht alle Flüssigkeit verdampft ist. Bei Wasser, welches ruhig steht, kann es vorkommen, daß es erst bei einer höheren Temperatur als den Siegedrag zu sieden beginnt, dieses wird Siedeverzug genannt und führt häufig zu Explosionen.

Auf Frage 9353: Die amtliche Milchuntersuchung erfreut sich auf den Fettgehalt der Milch und kann auch Unsauberkeit und andere derartige Schädlichkeiten aufdecken. Bill marx wissen, ob die Käse gefund sind und wie sie gefüllt werden, so muß man die Käse selbst untersuchen. Das gehört zu den Rüfften, die

Keber laufen muß, der überhaupt leben will. Uebrigens gibt es an einigen Orten auch wirkliche Stal-Untersuchungen.

Fr. M. in S.

Auf Frage 9353: Das hängt wesentlich davon ab, ob Sie in einer größeren Stadt wohnen, wo die Gefundheitstommision viel strenger ist als an kleinen Orten. Diese untersucht jedoch größtenteils auf ihre Reinheit die verschiedenen Produkte, kaum daß für das Vorhandensein von Tuberkeln wird nachweisen können, da dies für den geschickten Chemiker schon sehr schwer ist.

Fr. M. in S.

Auf Frage 9354: Die stark gefrorenen harten Schneekristalle knirschen, wenn sie sich gegen einander schneiden oder zermaul werden, während weicher Schnee sich beugt und zerstreut läßt, ohne einen Laut zu geben. Fragen Sie nur ruhig weiter: oft liegt ein tiefer Sinn im kindlichen Spiel.

Fr. M. in S.

Auf Frage 9355: Sie sind ganz auf dem richtigen Wege. Den Kindergarten soll nur ein Notbehelf sein; dann man die Kinder zu Hause behalten, so ist das für Körper und Geist besser. Zu dem Umgang mit anderen Mädchen kommt die Kleine noch früh genug, wenn die Schule das ist.

Fr. M. in S.

Auf Frage 9355: Meine eigene Erfahrung auf diesem Gebiete läßt mich Ihnen vom Kindergarten abraten. Durch jahrelange Pflege meines sehr nervösen Gatten durfte ich Anspruch genommen, daß es mir unmöglich war, meiner Pflicht als Mutter zu leben und anderseits auch aus der Überzeugung heraus, fand eine Wohltat zu erweisen durch Entfernen, sandte ich meine beiden jüngeren Kinder (1 Knabe und 1 Mädchen) in den Kindergarten. Es ist nicht Bildung, daß ich heute nach Jahren noch den Unterschied deutlich bemerke zwischen jenen und meinen beiden Altesten, welche mich ausschließlich befreien in ihren jüngsten Jahren. Die Grundlage ist entschieden eine andere und ist ja auch nicht zu verlangen von einer armen geplagten Kindergärtnerin. Eine Mutter kann individuell einwirken, jene kann es nicht. Troß-

dem ich jenes Mal froh sein mußte, eine solche Institution überhaupt benötigen zu können, möchte ich doch jeder Mutter raten: Thü's nicht, wenn du nicht gezwungen bist dazu, daß Kind entwöhnt deiner Obhut noch schnell genug, wenn es einmal zur Schule muß und du siehst ihm näher, auch für später, wenn es keinen fremden Einfluss spürt in den Jahren, da das Herz noch wie Wachs geformt werden kann. Die Gefahr des Entwöhnden ist nicht so groß, wenn eine verständige Mutter ihr steuert. Der alte „Klappertorch“ lebt übrigens auch noch, wer weiß, ob die Kleine nicht bald Gesellschaft bekommt.

S. D.

Auf Frage 9356: Sie sind auf einer abstüffigen Bahn und je eher Sie Ihrer Einbildungskraft Platz gebieten, je besser wird es sein; solche Stimmungen führen zu keinem Glück, höchstens daß edle Herzen verletzt werden, auf Kosten der eigenen Achtung. F. C. R.

Auf Frage 9356: Lesen Sie Matz, 5. V. 28. Wenn uns jeweils in den Versuchungsmomenten so ein fernhafter Ausdruck zu Sinnen läme, würden wir die listigen Anschläge des Besuchers durchdrauen und zerstreuen. Wie leicht ist unserer Eitelkeit beizukommen auf solche Weise, wie Sie es erfahren müssten. Über gingen Sie in Ihren Folgerungen nicht zu weit? Haben Sie nicht schon vielleicht zu sehr dieser gefährlichen unbekannten Eröffnung in Ihren Gedanken Raum gegeben, daß Sie von solcher beunruhigt, beklamm, niedergedrückt werden und unfrei in Ihren Entschlüssen! Pochen Sie nicht zu laut auf Ihre Sicherheit! Denn das Echo in Ihrem Herzen ist der Besucher. Da gilt's aufzuräumen, um wieder aufgeräumt zu werden, durchdrücken und der gleichzeitigen Zuführung zu rufen: Hebe dich weg von mir, Satan! Nur dann wird die frühere Unbefangenheit in Sie zurückkehren, die Sie auch befähigen wird zu einer kräftigen Zurechtweisung, falls neue, die platonischen Grenzen der Freundschaft überschreitende Annäherungen verucht werden wollen. Weicht aber Ihre Unbefangenheit nicht, dann meiden Sie weitere Begegnungen; denn wer sich in solche Gefahr begibt, kommt darin um.

S. C.

Ein Jammer ist es, wenn so viele Personen über ewige Kopfschmerzen und Migräne klagen, und nicht das einfachste Mittel kennen, das ihnen helfen könnte. Ein Glas Zuckerwasser mit 5 Tropfen alcohol de Menthe de Rieglès bewährt sich bestens, beruhigt wunderbar die Nerven und schmeckt äußerst lieblich und aromatisch. Originalflaschen, nur echt mit dem Namen Rieglès in Parfümerien, Drogerien und Apotheken erhältlich. (H 466 X) [4670]

Gesucht ein ordentliches, treues Mädchen, das bürgerlich kochen und die Hausaufgaben besorgen kann. Antritt so bald wie möglich. [4692]

E. TANNER, Conditorei, Richterswil, Kanton Zürich.

Ein einfaches, gebildetes, im Hause halt und in der Krankenpflichtiges Fräulein, gewandt in Reise und Umgang, sucht Stelle zu einer leidenden Dame als Stütze, Gesellschafterin, Reisebegleiterin etc. Beste Zeugnisse und Referenzen. — Gefl. Offeraten unter Chiffre M befördert die Expedition. [4567]

Ein an Reinlichkeit und Ordnung gewohntes junges Mädchen, das Lust hat, unter guten Anleitung die Haushaltungsarbeiten zu erlernen, findet hier Gelegenheit. Bei ordentlichen Leistungen entsprechender Lohn. Anfragen unter Chiffre K 4534 befördert die Expedition. [4534]

Heirat.

Zwecks Eröffnung eines Geschäftes wünscht ein tüchtiger Uhrmacher, 27 Jahr alt, von mittlerer Gestalt u. liebenswürdigem Charakter, mit ernstgesinnten Damen in Verbindung zu treten. Vermögen erwünscht. Vertrauensvolle Briefe mit Photographicie, die bei Nichtgefallen sofort retourniert wird, sind erbeten an Chiffre P Z 79 poste restante Louvre, Paris. Absolute Verschwiegenheit ist garantiert. [4659]

Pensionat.

Zu Ostern können noch 2-3 junge Mädchen Aufnahme finden. Gute Verpflegung. Grosser, schattiger Garten. [4663]

Melles Krieger, Neuchâtel.

Pensionat de jeunes filles

Neuchâtel. Le Nid.

Melle MEYER, Directrice. [4660]

Références à disposition. (H 2323 N)

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

DR. WANDER'S MALZEXTRAKTE

40 JAHRE ERFOLG

Mit Eisen, gegen Schwächezustände, Bleichsucht, Blutarmut etc. Fr. 1.40
Mit Bromammonium, glänzend erprobtes Keuchhustenmittel „ „ 1.40
Mit glycerinphosphorsauren Salzen, bei Erschöpfung des Nervensystems „ „ 2.—
Mit Pepsin und Diastase, zur Hebung der Verdauungsschwäche „ „ 1.50
Mit Leberthraum und Eigelb, verdaulichste, wohlschmeckende Emulsion „ „ 2.50
Mit Chinin, gegen nervöse Kopf- und Magenschmerzen „ „ 1.70

Mit Maltosan. Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungsstörungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung „ „ 1.75

Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonbons. Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich.

Man verlange in allen Apotheken und Drogerien:
Ein ideales Frühstückstrank für Gesunde und Kranke

Ovomaltine

ersetzt Kaffee, Thee, Kakao, Schokolade

Kraftnahrung von feinstem Wohlgeschmack

für Kinder in den Entwicklungsjahren, schwangere oder stillende Frauen, geistig u. körperlich Erschöpfte, Nervöse, Magenleidende, Tuberkulöse, alternde Leute etc.

Denkbar einfachste Zubereitung für Touristen, Sportsleute u. Reisende.

Fabrik diätetischer Präparate Dr. A. WANDER, Bern.

Das verbreitete u. beste Schuhputzmittel ist das ges. gesch. Glanzfett

Alleinig. Fabrikant: Rich. Staiger, Kreuzlingen

(H 4488)



LIEBIG

Für 6.50 Franken
versenden franko gegen Nachnahme

btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [4614]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten
in jedem Genre liefert prompt
Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

(H 4629)

Briefkasten der Redaktion.

Leserin in A.-G. Es existiert eine über die fragliche Materie von einer Frau verfaßte Schrift. Der Titel lautet: Das Recht zur Befreiung leidenden Lebens. § 218 des Reichs-Straf-Gesetzbuches in neuer Beleuchtung. Von Gräfin Gisela von Streitberg. Verlag von Wilhelm Möller, Oranienburg-Berlin.

Leserin in A. A. in A. "Faja" ist die um den Leib gewundene Schärpe der spanischen Nationaltracht. "Zandango" ist ein spanischer Volkstanz.

Leserin F. Z. in A. In Köln existiert eine von einer Dame geleitete Schule der Mode, die von Herren und Damen besucht wird. Nebenwegen würden Sie die nötigen Würfe und praktischen Anleitungen auch durch eine tüchtige schauspielerische Kraft erhalten können.

Fr. M. A. Besten Dank für die eingegangenen guten Nachrichten. Sie haben nun erfahren, wie die rationelle Hauptpflege sich auch im Winter lohnt.

Ehrliche Leserin in Sp. Wir können uns nicht denken, daß das Handstricken so vollständig aus der Mode kommen sollte könnten, wie dies mit dem Handstricken der Fall war. Für alte, schwächliche und kränkliche Personen ist es die zweitmögliche Betätigung. Das Stricken kann in der denkbaren bequemsten Haltung geschehen, die Augen werden dabei fast gar nicht in Anspruch genommen, und neben dem Stricken läßt sich so gemütlich denken, planieren, zuhören. Und überdies sind handgestrickte Strumpfwaren nicht nur solide, sondern sie können auch den persönlichen Wünschen und Bedürfnissen aufs Genauste angepaßt werden in Material und Machart, wie dies bei manchmalen gestrickten Stücken niemals der Fall sein kann. Nur für den privaten Hausgebrauch reichert sich der Aufbau einer guten, für allerlei Artikel eingerichtete Maschine nicht, und wenn damit etwas Erstklassiges verdient werden soll, so muß mit einer mehr als gewöhnlichen Geschicklichkeit Tag und Nacht gearbeitet werden, auch muß ein gesichertes Absatzgebiet vorhanden sein. Über die Wollstickmaschinen hört man die widersprechendsten Urteile; eigene Erfahrungen darüber bestehen wir nicht.

Fr. G. C. in A. Es macht wirklich einen eigentümlichen Effekt, wenn man durch Zufall die Erfahrung macht, daß Leute, denen man sich in ganz besonderer Weise ratet und helfen will, und die uns versichern, daß sie unserer Fürsorge alles verdanken, andernorts in gleicher Weise Rat suchen und ganz in derselben Art ihr Verpflichtungsgefühl äußern. Diese Empfindung ist aber sofort zu unterdrücken; denn es ist durchaus nicht immer eine unreelle Absicht dabei. Es gibt eben Leute, die mit ihren schriftlichen Gefühlsäußerungen sehr verschwenderisch umgehen. Dieser Thatsachen dürfen Sie im Verkehr dann eingedenkt sein, und der Gehaltsangabe der Empfindungsstelle mild lächeln und in aller Stille 50 Prozent abstreichen. Die eigene Erfahrung wird Sie die Kunst lehren, sich vom Weihrauch nicht berauschen zu lassen. Besprechen Sie die Sache ganz offen mit Ihrem Gatten. Die Männer urteilen mit dem Verstand, nicht aus dem engen persönlichen Gefühle heraus, wie dies die Frauen meistens thun, somit ist keine Gefahr, daß er seine Hand schroff zurückziehen werde.

Fr. Z. A. Marie von Ebner-Eschenbach sagt: Man bleibt jung, so lange man noch lernen, neue Gewohnheiten annehmen und einen Widerspruch ertragen kann. Leserin in M. Die Größe der Liebe zweier Menschen ist abhängig von der Summe der Gedanken, die sie gemeinsam haben.

Abgerissene Gedanken.

Nicht jedem Kinde ist es eigen, den Eltern das zurückzugeben, was ihm fehlt.



Steiners Paradies-Bett



dessen Grundcharakterzüge heissen: Porosität, Behaglichkeit, Regulierbarkeit der Bettwärme, Reinlichkeit, Kontrollierbarkeit des Polster - Inhalts, verbunden mit Solidität, ist das

zweckmässigste, hygienisch richtigste und eleganste Bett der Gegenwart.

Tausendfach erprobt und von Autoritäten gefeiert.

Nebst Betten von einfacher bis zur elegantesten Ausstattung finden Sie bei uns die grösste Auswahl in hochmodernen Schlafzimmer-Einrichtungen in allen Preislagen.

Es empfehlen sich

Illustr. Prospekte gratis und franko.

Haeberlin & Co., Bleicherweg 52, Zürich.

(gegr. 1847)

Alleinvertreter der Steinerschen Reformbettenfabrik.

(gegr. 1847)

Wer
etwas zu verkaufen hat oder
zu kaufen sucht,
eine Stelle zu vergeben hat
oder eine Stelle sucht,
oder sonst irgend etwas in
eine Zeitung einzurücken hat,
der inseriert
am 4620
erfolgreichsten u. billigsten
durch die
Annoncen-Expedition
Otto Ruegg
Rapperswil (Zürichsee).

ALKOHOLFREIE WEINE

Bestes Getränk für Jederman MEILEN

Privat-Kinderheilstätte und Genesungsheim
4500 Prospekte Ein wahres Kinderparadies! Das ganze Jahr offen.
von Th. BRUNNER, prakt. Arzt, Schinznach - Bad.

Institut Jomini

Guillermaux

Payerne, Waadt

Gegr. 1867. Vergrössert 1890-1904.

Berühmtes Institut zur Vorbereitung auf den Post-, Telegraphen-, Eisenbahn- und Zoll-Dienst, sowie für Bank, Handel u. Industrie. Seit 1891 allein sind schon 254 Bundesbeamte und 445 andere Angestellte aus dieser Lehranstalt hervorgegangen.

Rasches Erlernen des Französischen, Englischen und Italienischen, der Musik. Grosse Gärten, Park und Spielplätze (24,000 m²). Sehr mässige Preise. Man verlange Prospekte. (II 20001 L) [1405]

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**
 sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**
 gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte
 werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

O. WALTER-OBRECHT'S

 FABRIK-MARKE

Krokodilkamm
 ist der Beste Horn-Frisierkamm
 Ueberall erhältlich.

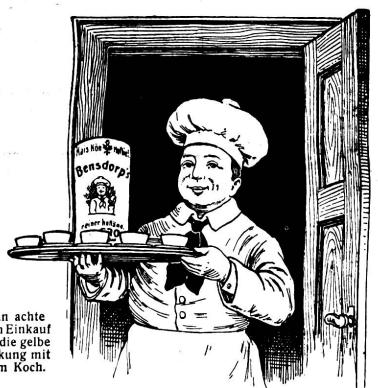
4456

Grosse Tuch - Liquidation!

Ich sehe mich veranlasst, mein Tuchversandgeschäft zu liquidieren. Ge-
 währe auf meinen sowieso schon billig gestellten Preisen hohen Rabatt. Sehr
 grosses Lager in Stoffen für Herren- und Knabenkleider von Fr. 3.30 bis
 Fr. 16.— per Meter. Schwarze und farbige Tuche, Cheviots und Kammgarn-
 stoffe zu Jaquett's, Mänteln und Costümen für Damen. Muster franko.
Tuchversandhaus Müller-Mossmann, Schaffhausen.

Bensdorp's reiner
 holländ. **Cacao**

sollte in keinem Haushalt fehlen,
 denn ärztliche Autoritäten empfehlen
 ihn an Stelle von Kaffee und Tee.



Man achtet
 beim Einkauf
 auf die gelbe
 Packung mit
 dem Koch.

1597

BISCUITS
PERNOT
 das letzte Erfindniss
SEDUCTION
 die
 allerbesten der
 gefüllten Waffeln.

(X 62286 H)
 4264

Hausmann's
Elchina

vor und nach dem
Essen

hebt den Appetit, verbessert die Ver-
 dauung, heilt Magen- und Darmbe-
 schwerden, nervöse Leiden, und ist ein
 vorzügliches Stärkungsmittel.
 Flaschen zu Fr. 2.50

Hecht-Apotheke A.-G., St. Gallen
Dr. Arthur Hausmann.

Schuler's

VICTORIA-CRÈMEFARBEN
 FLÜSSIG
 IN VERSCHIED. NUANCEN

anerkannt
 vorzüglich

4587

Töchter-Institut Chapelles ob Moudon

Besonders gründlicher Unterricht des Französischen. — Englisch. — Musik.
 — Zuschneiden. Nähen. Bügeln. Kochen. — Sehr gesunde Lage. — Ausge-
 zeichneter Aufenthalt für junge Töchter. — Fr. 1000.— jährlich. — Beste
 Referenzen. (H 20185 L) [4645] **Mme Pache-Cornaz.**

wie jeder **BESSER**
WUNDER-BALSAM ist **VOIGT's**
 erhältlich in
 Apotheken-Drogerien
 En gross: Ed. A. Voigt, Basel.

1541
 (A 5503)

Wie auch wir vergeben . . .

Der neueste Roman von

W. Heimburg

erscheint in der

Gartenlaube

Außerdem erscheinen Beiträge von Ludwig
 Ganghofer, Ida Bov-Ed, Clara Viebig, Rudolf
 Straß, Hans Arnold, Anton von Perfall u. a.

Ein Probeheft der „Gartenlaube“ mit „Welt der Frau“ wird
 zum Preise von 25 Pf. von jeder Buchhandlung geliefert sowie
 direkt vom Verlag Ernst Keil's Nachfolger G. m. b. H. in Leipzig.

4609

Bei Influenza



Original-Syrup-Fiaschen à Fr. 4.—. Original-Tabletten-Schachteln à Fr. 4.—. Wo noch nicht
 in den Apotheken erhältlich, direkt zu beziehen vom **Histosan-Depot Schaffhausen.**

hat sich seit langer Zeit
Dr. Fehrlin's Histosan

als ausgezeichnetes Mittel bewährt. Histosan,
 das von Erwachsenen und Kindern gleich
 gut vertragen und gern genommen wird,
 beseitigt Husten und Schluckbeschwerden,
 hebt den Appetit und führt in kurzer Zeit
 eine gründliche Heilung herbei.

